

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1979 relatif à l'indication des prix des livres, albums et livres d'images;

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1980 prorogeant l'arrêté royal du 20 décembre 1979 relatif à l'indication des prix des livres, albums et livres d'images;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que les entreprises intéressées doivent être informées sans retard de la prorogation prévue dans le présent arrêté;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 1er de l'arrêté royal du 8 septembre 1980 prorogeant l'arrêté royal du 20 décembre 1979 relatif à l'indication des prix des livres, albums et livres d'images, la date du 20 décembre 1981 est remplacée par la date du 20 décembre 1982.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 21 décembre 1981.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 juillet 1981.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

**W. CLAES**

F. 81 — 1377

**6 JUILLET 1981.** — Arrêté ministériel fixant la tension d'essai des canalisations électriques, dites à double isolation, et déterminant les canalisations électriques, de sécurité équivalent à celle de la classe II, en exécution des articles 30-03, 30-08, 83-02, 86-10, 90-05, 91-01, 94 et 95 du Règlement général sur les installations électriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique, approuvé par l'arrêté royal du 10 mars 1981

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

Vu l'arrêté royal du 10 mars 1981 rendant obligatoire le Règlement général sur les installations électriques pour les installations domestiques et certaines lignes de transport et de distribution d'énergie électrique, notamment les articles 30-03, 30-08, 83-02, 86-10, 90-05, 91-04, 94 et 95;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier, tel qu'il a été remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que la nécessité d'assurer la sécurité justifie d'invoquer l'urgence;

Vu l'urgence,

Arrête :

**Article 1er.** On entend par canalisation électrique de sécurité équivalent à celle de la classe II :

— soit un câble électrique de classe II;

— soit une canalisation électrique, qui ne répond pas aux critères de la classe II, mais présente une sécurité suffisante du fait de son utilisation particulière.

**Art. 2.** Un câble électrique de classe II comprend :

1. un ou plusieurs conducteurs isolés, un conducteur isolé étant formé d'une âme métallique et de son enveloppe isolante;

2. éventuellement, un conducteur de protection pourvu d'une enveloppe de qualité analogue à celle des conducteurs actifs mentionnés au point 1. ci-avant;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1979 betreffende de prijsaanduiding van boeken, prentenalbums en prentenboeken;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1980 tot verlenging van het koninklijk besluit van 20 december 1979 betreffende de prijsaanduiding van boeken, prentenalbums en prentenboeken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat de betrokken ondernemingen zonder verwijl over de in dit besluit voorziene verlenging dienen op de hoogte gebracht te worden;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 8 september 1980 tot verlenging van het koninklijk besluit van 20 december 1979 betreffende de prijsaanduiding van boeken, prentenalbums en prentenboeken, wordt de datum van 20 december 1981 vervangen door de datum van 20 december 1982.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 21 december 1981.

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 juli 1981.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

**W. CLAES**

N. 81 — 1377

**6 JULI 1981.** — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de proefspanning der elektrische leidingen met dubbele isolatie en van de elektrische leidingen met een veiligheid gelijk aan deze van de klasse II, in uitvoering van artikels 30-03, 30-08, 83-02, 86-10, 90-05, 91-04, 94 en 95 van het Algemeen Reglement op de elektrische installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 10 maart 1981

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 maart 1981 waarbij het Algemeen Reglement op de elektrische installaties voor de huishoudelijke installaties en sommige lijnen van transport en verdeling van elektrische energie bindend wordt verklaard, inzonderheid op artikels 30-03, 30-08, 83-02, 86-10, 90-05, 91-04, 94 en 95;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, zoals het werd vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat de noodzakelijkheid voor de veiligheid te zorgen het inroepen van de dringende noodzakelijkheid verantwoordt;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Onder elektrische leiding met een veiligheid gelijk aan deze van de klasse II wordt verstaan :

— hetzij een elektrische kabel van de klasse II;

— hetzij een elektrische leiding die niet beantwoordt aan de maatstaven van de klasse II, maar een voldoende veiligheid biedt wegens het bijzonder gebruik ervan.

**Art. 2.** Een elektrische kabel van de klasse II omvat :

1. één of meerdere geïsoleerde geleiders, waarvan één geleider bestaat uit een metalen kern en het isolerend omhulsel ervan;

2. eventueel, een beschermingsgeleider voorzien van een omhulsel van dezelfde kwaliteit als die van de actieve geleiders vermeld in punt 1, hierboven;

3. une gaine isolante extrudée sur les conducteurs assemblés, l'enveloppe isolante des conducteurs actifs et la gaine isolante étant mécaniquement indépendantes.

Les éléments éventuels placés entre l'enveloppe isolante des conducteurs actifs et la gaine isolante ne sont pas hygroscopiques.

Le câble de la classe II ne comporte aucun revêtement conducteur, qu'il s'agisse d'une gaine, d'une armure ou de tout autre revêtement, que ce revêtement soit extérieur ou recouvre lui-même d'une gaine en matière isolante.

Art. 3. On entend par basse tension de 1ère catégorie celle qui, entre phases, est au plus égale à 500 V en courant alternatif et 750 V en courant continu, et par basse tension de 2e catégorie, celle dont la tension nominale entre phases est supérieure à 500 V en courant alternatif et à 750 V en courant continu.

Art. 4. Pour des tensions nominales pour la classe II, inférieures ou égales à 1 000 V, la rigidité diélectrique de l'isolation principale et de la double isolation sont contrôlées par des essais de type; les tensions d'essai à la fréquence industrielle appliquées pendant une durée de 15 minutes ont les valeurs mentionnées au tableau suivant :

Câble de classe II	Tension d'essai	
	Isolation principale	Isolation supplémentaire
Basse tension de 1ère catégorie	2 000	2 000
Basse tension de 2ème catégorie	4 000	4 000

Art. 5. Pour l'application du point 10-f de l'article 86, du point 05 de l'article 90 et du point 04 de l'article 91, les conducteurs isolés au caoutchouc CRVB, placés dans des conduits plastiques, et les câbles électriques VVB sont classés comme ayant une sécurité contre les chocs électriques équivalant à celle des appareils de classe II à la condition d'être encastrés dans les parois ou noyés sous l'enduit.

Bruxelles, le 6 juillet 1981.

W. CLAES

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 61 — 1378

9 JUILLET 1981. — Arrêté royal portant création d'un Conseil supérieur national des handicapés

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1er, II;

Considérant que les attributions et la composition du Conseil supérieur des handicapés, créé par l'arrêté royal du 10 novembre 1967, ne sont pas adaptées à la disposition de l'article 5, § 1er, II, de la loi du 8 août 1980 précitée;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Il est institué un Conseil supérieur national des handicapés, rattaché administrativement au Ministère de la Prévoyance sociale.

Le Conseil est chargé de l'examen de tous les problèmes relatifs aux handicapés qui, conformément à la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, relèvent de la compétence nationale.

Le Conseil est habilité, de sa propre initiative ou à la demande des Ministres compétents, à donner des avis ou à faire des propositions à ces sujets, entre autres en vue de la rationalisation et la coordination des dispositions légales et réglementaires.

3. een isolerende mantel geperst om de geassembleerde geleiders, waarbij het isolerend omhulsel van de actieve geleiders en de isolerende mantel mechanisch onafhankelijk zijn.

De eventueel tussen het isolerend omhulsel der actieve geleiders en de isolerende mantel geplaatste elementen zijn niet hygroscopisch.

De kabel van de klasse II omvat geen enkele geleidende bekleding, ongeacht het gaat om een mantel, een bepantsering of elke andere bekleding, of deze bekleding uitwendig is of zelf vervat is in een isolerende mantel.

Art. 3. Onder lage spanning van de eerste categorie wordt deze verstaan die tussen fasen min of meer gelijk is aan 500 V wisselspanning en 750 V gelijkspanning, en onder lage spanning van de tweede categorie wordt deze verstaan waarvan de nominale spanning tussen fasen hoger is dan 500 V wisselspanning en dan 750 V gelijkspanning.

Art. 4. Voor nominale spanningen voor de klasse II van minder of gelijk aan 1 000 V wordt de diëlektrische vastheid van de hoofdisolatie en van de dubbele isolatie gecontroleerd door typeproeven; de proefspanningen met industriële frekwentie toegepast gedurende 15 minuten hebben de in de volgende tabel vermelde waarden :

Kabel van de klasse II	Proefspanning	
	Voornaamste isolatie	Bijkomende isolatie
Lage spanning van 1ste categorie	2 000	2 000
Lage spanning van 2de categorie	4 000	4 000

Art. 5. Voor de toepassing van punt 10-f van artikel 86, punt 05 van artikel 90 en punt 04 van artikel 91, worden de met rubber CRVB geïsoleerde geleiders geplaatst in plastieken leidingen en de elektrische kabels VVB gerangschikt als zouden ze een veiligheid tegen elektrische schokken hebben die gelijk is aan deze van de klasse II op voorwaarde dat ze ingebouwd zijn in wanden of verzonken onder de bekleding.

Brussel, 6 juli 1981.

W. CLAES

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 81 — 1378

9 JULI 1981. — Koninklijk besluit tot oprichting van een Nationale Hoge Raad voor minder-validen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II;

Overwegende dat de bevoegdheden en de samenstelling van de Hoge Raad voor minder-validen, opgericht bij koninklijk besluit van 10 november 1967, niet aangepast zijn aan de bepaling van artikel 5, § 1, II, van de voornoemde wet van 8 augustus 1980;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Sociale Voorzorg en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een Nationale Hoge Raad voor minder-validen wordt opgericht, administratief verbonden aan het Ministerie van Sociale Voorzorg.

De Raad is belast met het onderzoek van alle problemen inzake minder-validen welke overeenkomstig de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen tot de nationale bevoegdheid behoren.

De Raad mag hierover op eigen initiatief of op verzoek van de bevoegde Ministers adviezen geven of voorstellen doen, onder meer met het oog op de rationalisatie en coördinatie van de wettelijke en reglementaire bepalingen.